



而是靠太陽能。那座燈塔在白天將陽光儲藏起來，同時將這種太陽能變成電力，因此在這晚上用這種電力產生指導船隻航行的光線。這座燈塔的太陽能光線，能夠令十四海里外的船隻看清楚地見到，而且縱使整個月密雲亦不會影響該燈塔的電力。這種太陽能燈塔光線，將在中國其它港口內安裝。」

# 准長油地 量油耗

告警  
少減不

代表團廿五日  
將運裝  
建衛星

將運裝  
六建衛星



三十八年九月廿三日

河內代表團廿五日可到達北京  
蘇將運裝備赴寮  
興建衛星通訊站

大說：希臘西部和克里特島星期五發生了兩次強烈地震。

雲埠首創鳳城美點  
鮮製粉麵開海外港粵  
風味先河遠近僑界敬希  
光臨

選料上乘  
專心巧製  
價格公平  
招牌保證

雲埠  
秘書賚路蔡根遂  
根立正

YIN LONG CO. LTD.  
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel  
Tel. 689-7324

代理台灣頂好牌：

冷凍包點餃子、梅菜包等  
樽裝罐頭、辣椒蘆筍、榨菜、鹹酸菜等  
即蒸即食佳品  
價廉物美食品

滿地可、溫地辟、點開頓、卡技利  
各埠均有代售

燒臘肉食 撚手鹹味  
中西什貨、新鮮瓜菜

歡迎零沽批發

Vancouver, B.C. V6A 1P1  
689-3238 689-5311

新張酬賓  
大減價  
定一九七九年四月二日  
星期一啓市  
老魚肉食  
各式燒烤

**The Royal Bank of Canada**  
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

賽路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續便。

賽路銀行房屋按揭，利息由十一厘起，貸款額可高至十萬元，年期可分二十五年，三年沽期，五年定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責督閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 **馬錦華 啓**

62 W. Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
Phone: 695-0111

本公司經營四十年，現擴張營業其開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 (Mr. Jimmy Yuen) 爲各位服務。

本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，椅椅床，地氈，其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，並表歡迎。

氏活  
傢俬電器公司

最近新貨

紅棗	糖心皮旦
皮旦	川貝檸檬李
生粉	天津小紅豆
羅漢果	豆鼓鯪魚
白雲麵	鮮炸鯪魚
葛粉條	清水苦瓜
生抽王	楊江煎餃
老抽王	草薺老抽
梅汁蜜	菊花晶

零售批發 無任歡迎

合時  
中西瓜菜種子  
菜秧花秧  
天天有應市

# 何桐攝影院

Ho Tung Studio  
19 E. Pender St., Van, B.C.  
681-5848 879-5506

新  
形  
影  
色  
黑  
房

放  
大  
八  
折  
優  
待

結  
婚  
喜  
照  
奉  
送  
大  
相

一  
日  
起  
貨

特  
價  
九  
折  
菲  
林  
沖  
晒

影  
相  
即  
印  
每  
張  
25  
仙

護  
照  
快  
相  
即  
影  
即  
有

平  
靚  
又  
快  
歡  
迎  
惠  
顧

新  
邊  
麵  
飽

新  
鮮

味  
美

# 高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School  
全 程 \$ 125

專人輔導英語筆試班 \$ 20

日 872-8717

吳先生 夜 873-6091

◀ 假期照常服務 ▶

**Gary Tee Realty Ltd.**  
**#8-426 Main St. Van.**  
**謝大鈞 Gary Tee**  
**電話: 278-2894**  
**270-1971**  
**或 683-4618**

**▲四七九號五十四街近細戔士德古兩睡房土庫有廳房**  
**▲貳二八號六十四街近細戔士德古兩睡房土庫有廳房**  
**▲2030 Alberni 近域多利靚士德古兩睡房另土庫有廳房出租開價四萬九千九**  
**▲華埠打連東街五十九組柏文好人息取價四十五萬**  
**▲喜士定東街旺餐館座位七十八有酒牌設備好七萬九千元**  
**▲華坊奇化街兩年新三睡房土庫有睡房浴間開價七萬餘**  
**▲本拿比豪華三睡房新屋地大九十乘一八一面積千五百多尺上萬零二**  
**▲喜萬士定東街旺餐館座位七十八有酒牌設備好七萬九千元**  
**本公司以高價購買舊屋及建築地盤現金立卸交易**

庚利公司  
GANGLEY TRADING LTD  
Import-Export Wholesale-Distributors  
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.  
Phones—687—2651—687—2652

---

專營國產商品  
大量進口批發  
全加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨菇  
象山牌罐青刀豆

**風琴平賣**  
PIANO &  
ORGAN SALE  
琴八折計算  
\* Shinghai  
\* Risch  
- - -  
\* Solina  
\* Wurliitzer  
**PIANO & ORGAN**  
Richmond - 278-3788  
1616, Van. - 873-1808

工廠  
NG CO.  
街三四八號  
• 二七一二  
營質香歡  
養佳滑迎  
衛味可惠  
生美口顧

**驗眼專家**  
**李興捷** 安省滑鐵盧大學  
 視光系博士  
 辦事處：喜士定東街二百五  
 十三號  
 Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.,  
 電話：•687-1018  
 辦公時間：星期一至星期六  
 上午九時至下午五時半

有限公司

C. 電話：687-4204

靚絲苗特平 \$9<sup>5</sup>/<sub>x</sub>

即食麵卅包庄 \$4

油有  
F. VANCOUVER,  
美國上等  
\$4.99  
金片

**中國糧**  
239 E. HASTINGS  
季大減價十天  
百分百純正粟米油

**風琴平賣**  
PIANO &  
ORGAN SALE  
購以下風琴八折計算

deintzman	*	Shinghai
Mason	*	Risch
-	-	-
Eminent	*	Solina
Hammond	*	Wurlitzer
<b>JOHANNES PIANO &amp; ORGAN</b>		
5340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3788		
1190 Cambie at 16th, Van. - 873-1800		

**日昌豆腐廠**  
YET CHONG CO.  
溫哥華跑路街三四八號  
電話：六八一・二七一二  
日所上純機營質香歡  
昌用等正器養佳滑迎  
豆材黃石製備味可惠  
腐料豆膏造生美口顧

**驗眼專家**  
**李興捷** 安省滑鐵盧大學  
 視光系博士  
 辦事處：喜士定東街二百五  
 十三號  
 Anthony Lee, D. O. 233 E. Hastings St.  
 電話：637-1018  
 辦公時間：星期一至星期六  
 上午九時至下午五時半

**中國糧油有限公司**  
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204  
季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9<sup>99</sup>/<sub>xx</sub>  
百份百純正粟米油 \$4<sup>99</sup>/<sub>xx</sub> 金牌即食麵卅包庄 \$4